# Nederlandse referentievertaling

## HAAS+SOHN

Niet-officiële machinevertaling. Technische en taalkundige controle is vereist.

Deze vertaling is geen nieuw certificaat van de fabrikant.

De vertaling volgt de tekst van het oorspronkelijke document. Merken, modelnamen, codes en technische waarden blijven behouden.

De tekst is opnieuw opgemaakt om afkapping te voorkomen. De oorspronkelijke afbeeldingen, diagrammen en opmaak staan in het volledige origineel.

ID: pdf_2b36fc7d3940fffcd34e

SHA-256: 2b36fc7d3940fffcd34ed3b32d2c53b9bd4aa69bcc8820d37dfe88d03551d22b

## Oorspronkelijke pagina 2

| Oorspronkelijke tekst | Nederlands |
|---|---|
| Úvod | Invoering |
| Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku! | Hartelijk dank voor de aanschaf van ons product! |
| Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze. | De beschrijving van de verwarming bevat gedetailleerde informatie over de constructie, technische specificaties en werking van de verwarming. Wij raden u aan deze informatie zorgvuldig te lezen. Dit helpt u mogelijke fouten tijdens de installatie en het gebruik te voorkomen. |
| Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky). | Gedetailleerde installatie- en bedieningsinstructies vindt u in de algemene gebruiksaanwijzing (meegeleverd). |
| Poznámky v textu | Aantekeningen in de tekst |
| Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané VAROVÁNÍ. Poznámky nadepsané VAROVÁNÍ Vás upozorňují na vážné nebezpečí poškození topidla či poranění. | De belangrijkste waarschuwingen zijn die met de aanduiding WAARSCHUWING. Waarschuwingen met de aanduiding WAARSCHUWING attenderen u op een ernstig risico op schade aan de verwarming of letsel. |
| CZ | CZ |
| Poznámka nadepsaná Upozornění Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla. | De waarschuwing op het briefje wijst u op mogelijke schade aan uw verwarming. |
| Poznámka nadepsaná Důležité Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla. | Een melding met de titel 'Belangrijk' attendeert u op informatie die belangrijk is voor de werking van uw verwarming. |
| Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla. | Deze notitie vestigt uw aandacht op informatie die belangrijk is voor de algemene werking van uw verwarming. |

## Oorspronkelijke pagina 3

| Oorspronkelijke tekst | Nederlands |
|---|---|
| Obsah | Inhoud |
| CZ | CZ |
| Obsah | Inhoud |
| 1. Technický popis ..... 1 | 1. Technische beschrijving ..... 1 |
| 2. Seznam náhradních dílů ..... 2 | 2. Onderdelenlijst ..... 2 |
| 2.1. Celkový rozstřel modelu ..... 2 | 2.1. Algemene modelanalyse ..... 2 |
| 2.2. Detail A1..... 4 | 2.2. Detail A1..... 4 |
| 3. Easy control ..... 5 | 3. Eenvoudige bediening ..... 5 |
| 4. Regulace teploty varné desky ..... 6 | 4. Temperatuurregeling kookplaat ..... 6 |
| 5. Čištění spalinové cesty ..... 7 | 5. Reiniging van het rookgaskanaal ..... 7 |
| 6. Záměna přívodu vzduchu ..... 8 | 6. Vervanging van de luchttoevoer ..... 8 |

## Oorspronkelijke pagina 4

| Oorspronkelijke tekst | Nederlands |
|---|---|
| UPOZORNĚNÍ | KENNISGEVING |
| Před každým zatopením zkontrolujte, že je varná deska řádně vsazena do otvoru ve víku a spalinová cesta je deskou utěsněna! | Controleer vóór elke ontsteking of de kookplaat goed in de opening in het deksel is geplaatst en of de rookgasafvoer door de kookplaat is afgesloten! |
| Poznámka | Opmerking |
| Pro čištění boků z nerezového plechu doporučujeme použít vhodný čistič, např. AUTOSOL Power Stainless Steel Cleaner. Čištění provádějte pouze na vychladlých kamnech! | Om de roestvrijstalen zijkanten schoon te maken, raden we aan een geschikt reinigingsmiddel te gebruiken, zoals AUTOSOL Power Stainless Steel Cleaner. Maak de kachel pas schoon als het is afgekoeld! |

## Oorspronkelijke pagina 6

| Oorspronkelijke tekst | Nederlands |
|---|---|
| Seznam náhradních dílů | Onderdelenlijst |
| 19 | 19 |
| 18 | 18 |
| 15 | 15 |
| 16 | 16 |
| 11 | 11 |
| 17 | 17 |
| 10 | 10 |
| 9 | 9 |
| B1 | B1 |
| 8 | 8 |
| 12 | 12 |
| 6 | 6 |
| CZ | CZ |
| A1 | A1 |
| 4 | 4 |
| 13 | 13 |
| 14 | 14 |
| 7 | 7 |
| 6 | 6 |
| 5 | 5 |
| 3 | 3 |
| 2 | 2 |
| 1 | 1 |
| 2. Seznam náhradních dílů | 2. Lijst met reserveonderdelen |
| 2.1. Celkový rozstřel modelu | 2.1. Overzichtsfoto van het model |
| 23 | 23 |
| 22 | 22 |
| 21 | 21 |
| 20 | 20 |
| Pozice | Positie |

| Oorspronkelijke tekst | Nederlands |
|---|---|
| Název | Naam |
| Množství | Hoeveelheid |
| Číslo zboží | Artikelnummer |
| Celkový rozstřel modelu | Complete foto van het model |
| Dvířka topeniště (komplet)/černá | Vuurkastdeur (set)/zwart |
| 1 ks | 1 stuk |
| 0424618005300 | 0424618005300 |
| A1 | A1 |
| Čep zavírání (komplet) | Sluitpen (compleet) |
| 1 ks | 1 stuk |
| 0424637005001 | 0424637005001 |
| B1 | B1 |
| 2 | 2 |

## Oorspronkelijke pagina 7

| Oorspronkelijke tekst | Nederlands |
|---|---|
| Seznam náhradních dílů | Onderdelenlijst |
| Dvířka spodní/černá | Onderkant deur/zwart |
| 1 ks | 1 stuk |
| 0424618005925 | 0424618005925 |
| 1 | 1 |
| Popelník | Asbakje |
| 1 ks | 1 stuk |
| 0424617405600 | 0424617405600 |
| 2 | 2 |
| Zábrana/černá | Barrière/zwart |
| 1 ks | 1 stuk |
| 3 | 3 |
| 0424617405005 | 0424617405005 |
| Rošt/černá | Rooster/zwart |
| 1 ks | 1 stuk |
| 4 | 4 |
| 0429415005005 | 0429415005005 |
| Cihla 30x70x261 | Baksteen 30x70x261 |
| 2 ks | 2 stuks |
| 5 | 5 |
| 0424617405506 | 0424617405506 |
| Cihla 30x62x292 | Baksteen 30x62x292 |
| 2 ks | 2 stuks |
| 6 | 6 |
| 0424617405505 | 0424617405505 |
| Bok pravý (30x300x415) | Rechterzijde (30x300x415) |
| 1 ks | 1 stuk |
| 7 | 7 |
| 0428315005502 | 0428315005502 |
| Bok levý (30x300x415) | Linkerzijde (30x300x415) |
| 1 ks | 1 stuk |

| Oorspronkelijke tekst | Nederlands |
|---|---|
| 8 | 8 |
| 0428315005503 | 0428315005503 |
| Záda (30x390x320) | Achterkant (30x390x320) |
| 1 ks | 1 stuk |
| 9 | 9 |
| 0428315005501 | 0428315005501 |
| Clona (vermikulit) | Apertuur (vermiculiet) |
| 1 ks | 1 stuk |
| 10 | 10 |
| 0424618005504 | 0424618005504 |
| Pružina dveří | Deurveer |
| 1 ks | 1 stuk |
| 11 | 11 |
| 0428612005002 | 0428612005002 |
| Táhlo regulátoru/černá | Regelaarstang/zwart |
| 1 ks | 1 stuk |
| 0424618005017 | 0424618005017 |
| 12 | 12 |
| Externí přívod vzduchu (Ø100) | Externe luchttoevoer (Ø100) |
| 1 ks | 1 stuk |
| 13 | 13 |
| 0088500050008 | 0088500050008 |
| Magnet | Magneet |
| 1 ks | 1 stuk |
| 0595015005002 | 0595015005002 |
| 14 | 14 |
| Dusivka plotny/černá | Kookplaat choke/zwart |
| 1 ks | 1 stuk |
| 15 | 15 |
| 0424618015020 | 0424618015020 |
| Madlo dusivky | Verwurgingsgreep |
| 1 ks | 1 stuk |

| Oorspronkelijke tekst | Nederlands |
|---|---|
| 16 | 16 |
| 0424618005007 | 0424618005007 |
| Kryt boční pravý/černá | Zijdeksel rechts/zwart |
| 1 ks | 1 stuk |
| 0424618015200 | 0424618015200 |
| 17 | 17 |
| Kryt boční pravý/bílá | Zijdeksel rechts/wit |
| 1 ks | 1 stuk |
| 0424618016200 | 0424618016200 |
| 17 | 17 |
| Kryt boční pravý/nerez | Zijdeksel rechts/roestvrij staal |
| 1 ks | 1 stuk |
| 0424618035200 | 0424618035200 |
| 17 | 17 |
| Kryt boční levý/černá | Zijdeksel links/zwart |
| 1 ks | 1 stuk |
| 18 | 18 |
| 0424618015100 | 0424618015100 |
| Kryt boční levý/bílá | Zijdeksel links/wit |
| 1 ks | 1 stuk |
| 18 | 18 |
| 0424618016100 | 0424618016100 |
| Kryt boční levý/nerez | Zijdeksel links/roestvrij staal |
| 1 ks | 1 stuk |
| 18 | 18 |
| 0424618035100 | 0424618035100 |
| Těsnící šňůra víka 12 mm | Sluitkoord voor deksel 12 mm |
| 19 | 19 |
| 1530 mm | 1530 mm |
| 0041012120005 | 0041012120005 |
| CZ | CZ |
| Víko/černá | Deksel/zwart |

| Oorspronkelijke tekst | Nederlands |
|---|---|
| 1 ks | 1 stuk |
| 20 | 20 |
| 0424618005011 | 0424618005011 |
| Těsnící šňůra varné desky 8x2 mm | Kookplaatafdichtingskoord 8x2 mm |
| 1200 mm | 1200 mm |
| 0040208020006 | 0040208020006 |
| 21 | 21 |
| Varná deska/sklokeramika | Kookplaat/glas keramiek |
| 1 ks | 1 stuk |
| 22 | 22 |
| 0424618105010 | 0424618105010 |
| Kryt zadní | Achterklep |
| 1 ks | 1 stuk |
| 23 | 23 |
| 0424618005016 | 0424618005016 |
| 3 | 3 |

## Oorspronkelijke pagina 8

| Oorspronkelijke tekst | Nederlands |
|---|---|
| Seznam náhradních dílů | Onderdelenlijst |
| A1.2. | A1.2. |
| 24 | 24 |
| 2.2. Detail A1 | 2.2. Detail A1 |
| A1.1. | A1.1. |
| 27 | 27 |
| 26 | 26 |
| 25 | 25 |
| Pozice | Positie |
| Název | Naam |
| Množství | Hoeveelheid |
| Číslo zboží | Artikelnummer |
| Detail A1 | Detail A1 |
| Držák skla – set/černá | Glazenhouder – set/zwart |
| 1 ks | 1 stuk |
| A1.1. | A1.1. |
| 0424618005302 | 0424618005302 |
| Spojovací materiál kliky – set | Handgreepbevestigingen – set |
| 1 ks | 1 stuk |
| A1.2. | A1.2. |
| 0424617405315 | 0424617405315 |
| CZ | CZ |
| Klika/černá | Handvat/zwart |
| 1 ks | 1 stuk |
| 24 | 24 |
| 0424618005310 | 0424618005310 |
| Těsnící šňůra dveří 10 mm | Deurafdichtingskoord 10 mm |
| 25 | 25 |
| 2210 mm | 2210 mm |
| 0040300100005 | 0040300100005 |
| Těsnící šňůra skla 10x4 mm | Glasafdichtingskoord 10x4 mm |

| Oorspronkelijke tekst | Nederlands |
|---|---|
| 26 | 26 |
| 1500 mm | 1500 mm |
| 0040210040005 | 0040210040005 |
| Žáruvzdorné sklo (4x338x431) | Hittebestendig glas (4x338x431) |
| 1 ks | 1 stuk |
| 27 | 27 |
| 0424637005301 | 0424637005301 |
| 4 | 4 |

## Oorspronkelijke pagina 9

| Oorspronkelijke tekst | Nederlands |
|---|---|
| Easy control | Eenvoudige bediening |
| B | B |
| CZ | CZ |
| C | C |
| 100% | 100% |
| 100% | 100% |
| 50% | 50% |
| 0% | 0% |
| 5 | 5 |
| 3. Easy control | 3. Eenvoudige bediening |
| Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciárního-pouze pomocí jednoho regulátoru. | Regeling van alle drie de luchtinlaten - primair, secundair en tertiair - met slechts één regelaar. |
| 1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciární). | 1. De regelaar staat in de ontstekingsstand (Fig. A). Alle drie de luchtinlaten (primair, secundair, tertiair) zijn open. |
| 2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B). | 2. De Easy control-regelaar in de verwarmingsmodus zetten (fig. B). |
| 3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciární). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení. | 3. De regelaar staat in de stand die is bedoeld voor het afsluiten van de luchtinlaten (fig. C). Geen enkele inlaat is open (primair, secundair, tertiair). Deze stand wordt alleen gebruikt wanneer de kachel niet in werking is, nadat het verwarmingsproces is voltooid. |
| VAROVÁNÍ | WAARSCHUWING |
| Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru. | Tijdens het verwarmingsproces mogen de luchtinlaten niet worden afgesloten (fig. C)! In extreme gevallen kan er een explosie in de kachel plaatsvinden, met als gevolg dat glas breekt, gloeiende kooltjes door de ruimte vliegen en er brand ontstaat. |
| A | A |

## Oorspronkelijke pagina 10

| Oorspronkelijke tekst | Nederlands |
|---|---|
| Regulace teploty varné desky | Temperatuurregeling van de kookplaat |
| 4. Regulace teploty varné desky | 4. Temperatuurregeling van de kookplaat |
| Teplotu varné desky lze regulovat ve dvou stupních: Poloha A Ovladač je v pozici pro minimální teplotu varné desky (až 220 °C). Poloha B Ovladač je v pozici pro maximální teplotu varné desky (až 320 °C), tento režim nepoužívejte při zatápění v kamnech. | De temperatuur van de kookplaat kan in twee standen worden geregeld: Stand A: De knop staat in de stand voor de minimale kookplaattemperatuur (tot 220 °C). Stand B: De knop staat in de stand voor de maximale kookplaattemperatuur (tot 320 °C). Gebruik deze stand niet bij het aansteken van een kookplaat. |
| UPOZORNĚNÍ | KENNISGEVING |
| Pro zamezení tvorby kondenzátu ve spalinové cestě dbejte na to, aby při zatápění v kamnech byl ovladač v poloze A. | Om condensvorming in het rookkanaal te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de regelaar in stand A staat wanneer u de kachel aansteekt. |
| VAROVÁNÍ | WAARSCHUWING |
| Pozor, i v případě, když je ovladač v poloze A, je varná deska horká a hrozí nebezpečí popálení! Nepokládejte na desku žádné hořlavé předměty! | Wees voorzichtig, zelfs wanneer de bediening in stand A staat, is de kookplaat heet en bestaat er risico op brandwonden! Plaats geen brandbare voorwerpen op de kookplaat! |
| A | A |
| B | B |
| CZ | CZ |
| 6 | 6 |

## Oorspronkelijke pagina 11

| Oorspronkelijke tekst | Nederlands |
|---|---|
| Čištění spalinové cesty | Het rookgaskanaal reinigen |
| CZ | CZ |
| 7 | 7 |
| 5. Čištění spalinové cesty | 5. Reinigen van het rookgaskanaal |
| Čištění provádějte pouze ve vychladlých kamnech a dbejte na správné usazení varné desky popř. celého víka, tak aby nedošlo k netěsnostem ve spalinové cestě. | Maak de kachel pas schoon als het is afgekoeld en zorg ervoor dat de kookplaat of het hele deksel goed vastzit om lekkage in het rookgaskanaal te voorkomen. |

HAAS + SOHN

# Firepot

## Technická dokumentace
**Krbová kamna**

CZ

0424618001400b

# Úvod

**Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!**

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

**Podrobné** podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

# Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

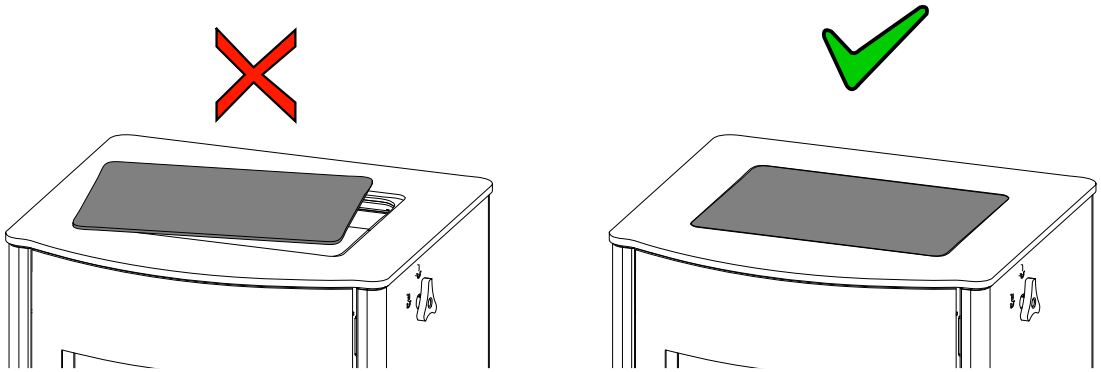
CZ

# Obsah

**1. Technický popis** ..... 1
**2. Seznam náhradních dílů** ..... 2
2.1. Celkový rozstřel modelu ..... 2
2.2. Detail A1 ..... 4
**3. Easy control** ..... 5
**4. Regulace teploty varné desky** ..... 6
**5. Čištění spalinové cesty** ..... 7
**6. Záměna přívodu vzduchu** ..... 8

**UPOZORNĚNÍ**

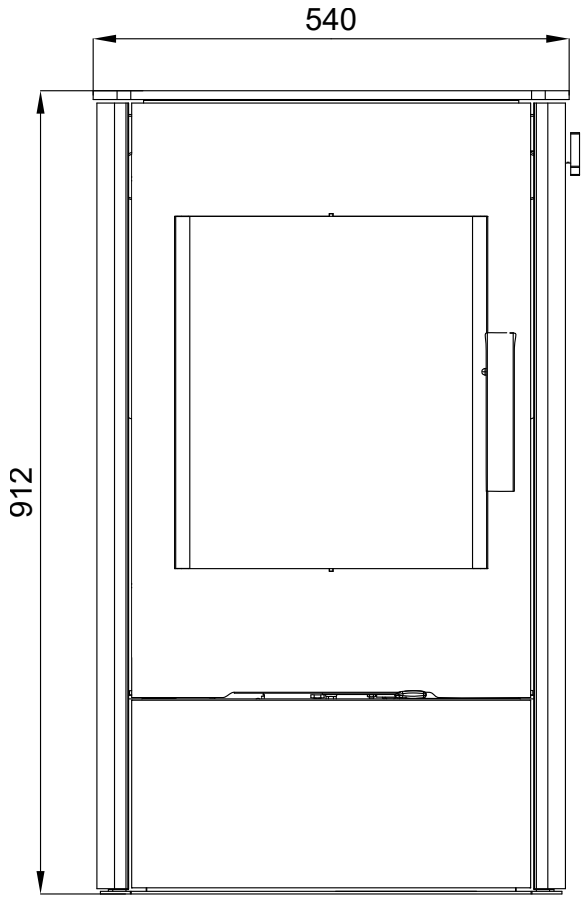
**Před každým zatopením zkontrolujte, že je varná deska řádně vsazena do otvoru ve víku a spalinová cesta je deskou utěsněna!**

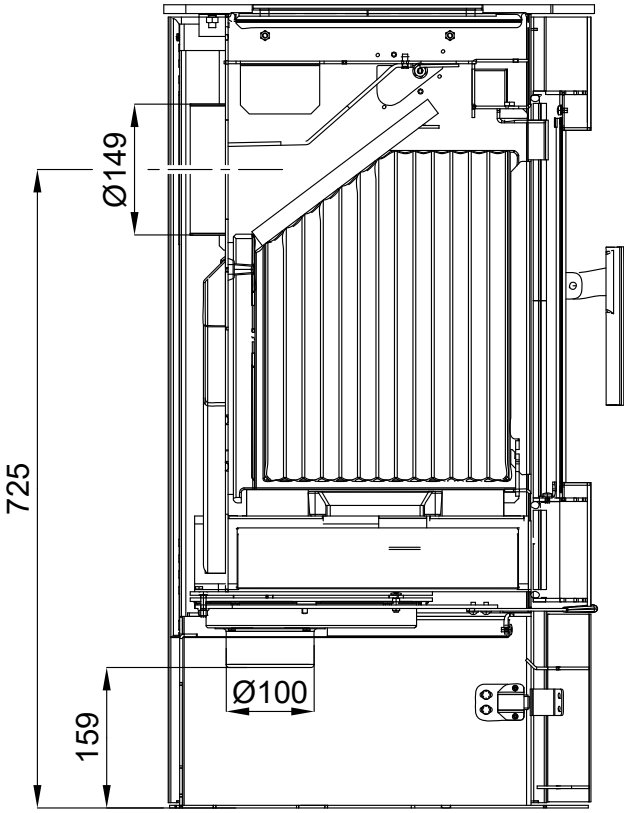


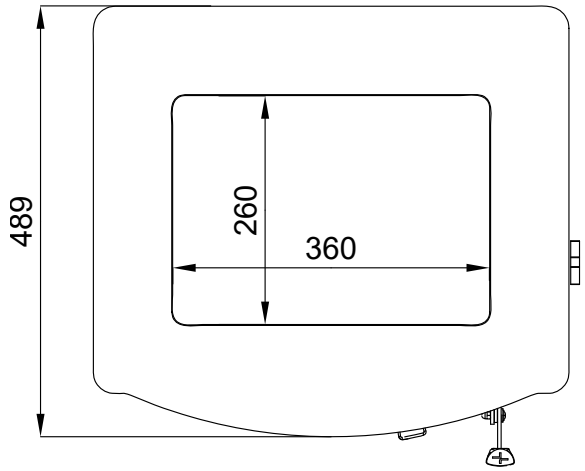
**Poznámka**

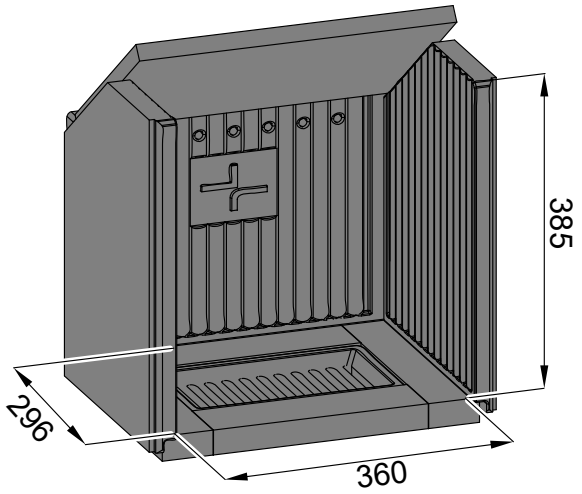
Pro čištění boků z nerezového plechu doporučujeme použít vhodný čistič, např. AUTOSOL Power Stainless Steel Cleaner. Čištění provádějte pouze na vychladlých kamnech!

# 1. Technický popis



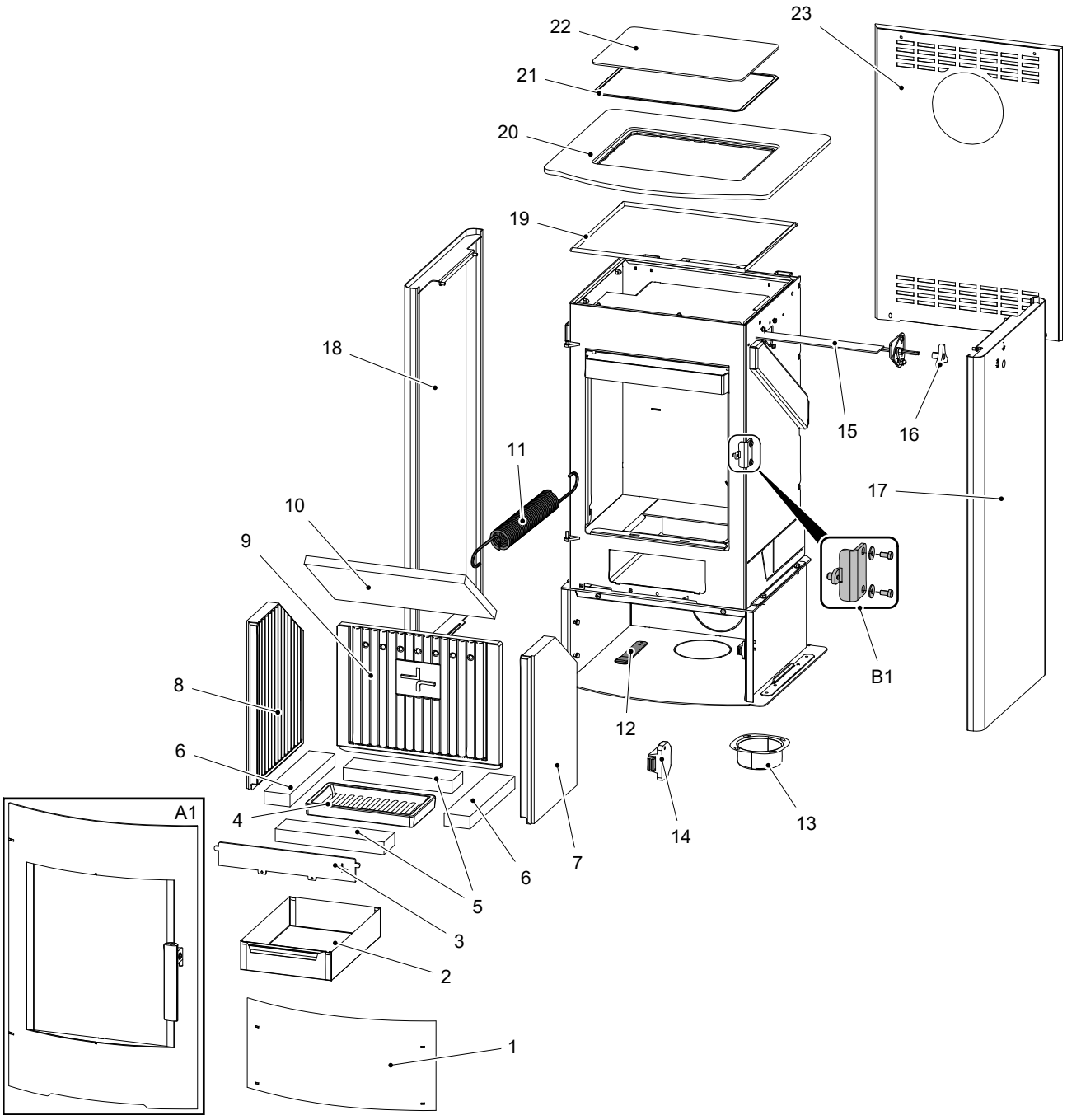



# 2. Seznam náhradních dílů

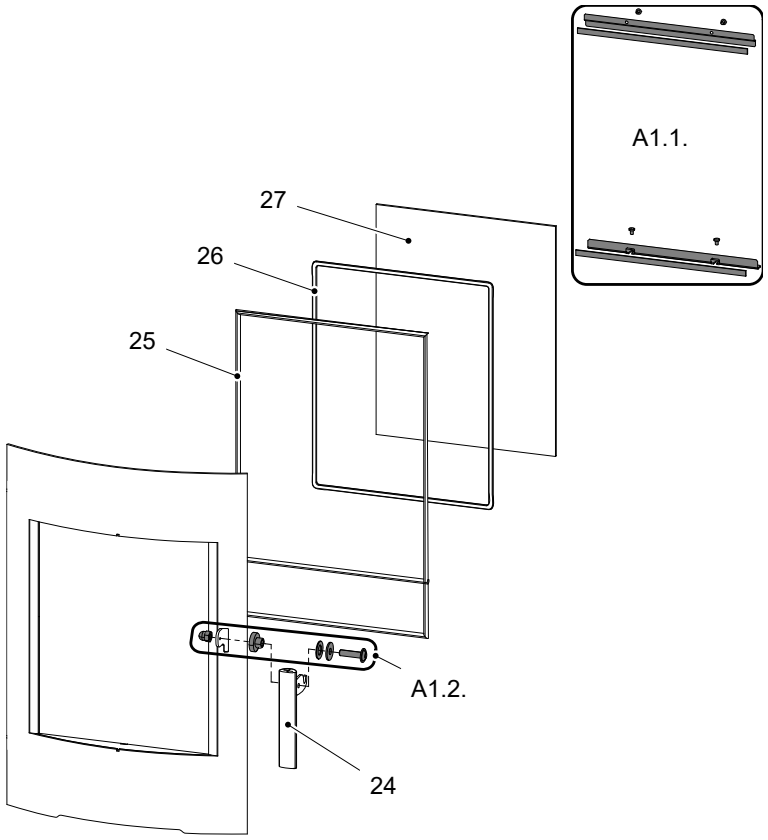
## 2.1. Celkový rozstřel modelu




| Pozice | Název | Množství | Číslo zboží |
|---|---|---|---|
| | **Celkový rozstřel modelu** | | |
| **A1** | Dvířka topeniště (komplet)/černá | 1 ks | 0424618005300 |
| **B1** | Čep zavírání (komplet) | 1 ks | 0424637005001 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **1** | Dvířka spodní/černá | 1 ks | 0424618005925 |
| **2** | Popelník | 1 ks | 0424617405600 |
| **3** | Zábrana/černá | 1 ks | 0424617405005 |
| **4** | Rošt/černá | 1 ks | 0429415005005 |
| **5** | Cihla 30x70x261 | 2 ks | 0424617405506 |
| **6** | Cihla 30x62x292 | 2 ks | 0424617405505 |
| **7** | Bok pravý (30x300x415) | 1 ks | 0428315005502 |
| **8** | Bok levý (30x300x415) | 1 ks | 0428315005503 |
| **9** | Záda (30x390x320) | 1 ks | 0428315005501 |
| **10** | Clona (vermikulit) | 1 ks | 0424618005504 |
| **11** | Pružina dveří | 1 ks | 0428612005002 |
| **12** | Táhlo regulátoru/černá | 1 ks | 0424618005017 |
| **13** | Externí přívod vzduchu (Ø100) | 1 ks | 0088500050008 |
| **14** | Magnet | 1 ks | 0595015005002 |
| **15** | Dusivka plotny/černá | 1 ks | 0424618015020 |
| **16** | Madlo dusivky | 1 ks | 0424618005007 |
| **17** | Kryt boční pravý/černá | 1 ks | 0424618015200 |
| **17** | Kryt boční pravý/bílá | 1 ks | 0424618016200 |
| **17** | Kryt boční pravý/nerez | 1 ks | 0424618035200 |
| **18** | Kryt boční levý/černá | 1 ks | 0424618015100 |
| **18** | Kryt boční levý/bílá | 1 ks | 0424618016100 |
| **18** | Kryt boční levý/nerez | 1 ks | 0424618035100 |
| **19** | Těsnící šňůra víka 12 mm | 1530 mm | 0041012120005 |
| **20** | Víko/černá | 1 ks | 0424618005011 |
| **21** | Těsnící šňůra varné desky 8x2 mm | 1200 mm | 0040208020006 |
| **22** | Varná deska/sklokeramika | 1 ks | 0424618105010 |
| **23** | Kryt zadní | 1 ks | 0424618005016 |

## 2.2. Detail A1




| Pozice | Název | Množství | Číslo zboží |
|---|---|---|---|
| **Detail A1** | | | |
| **A1.1.** | Držák skla – set/černá | 1 ks | 0424618005302 |
| **A1.2.** | Spojovací materiál kliky – set | 1 ks | 0424617405315 |
| **24** | Klika/černá | 1 ks | 0424618005310 |
| **25** | Těsnící šňůra dveří 10 mm | 2210 mm | 0040300100005 |
| **26** | Těsnící šňůra skla 10x4 mm | 1500 mm | 0040210040005 |
| **27** | Žáruvzdorné sklo (4x338x431) | 1 ks | 0424637005301 |

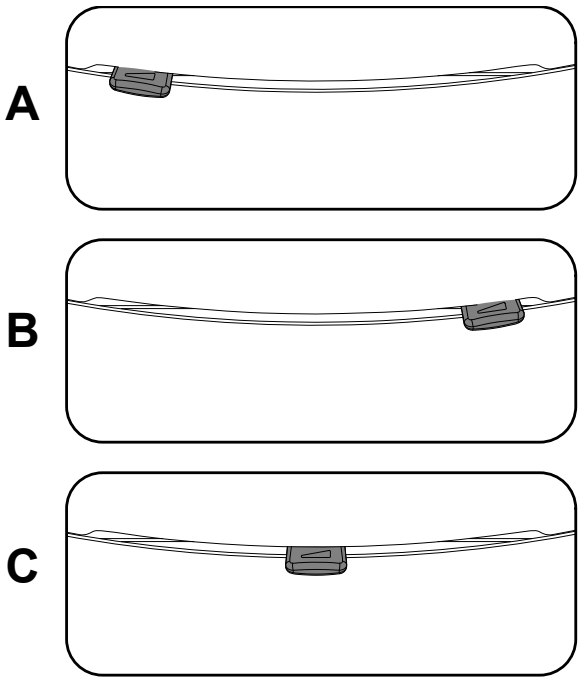
# 3. Easy control

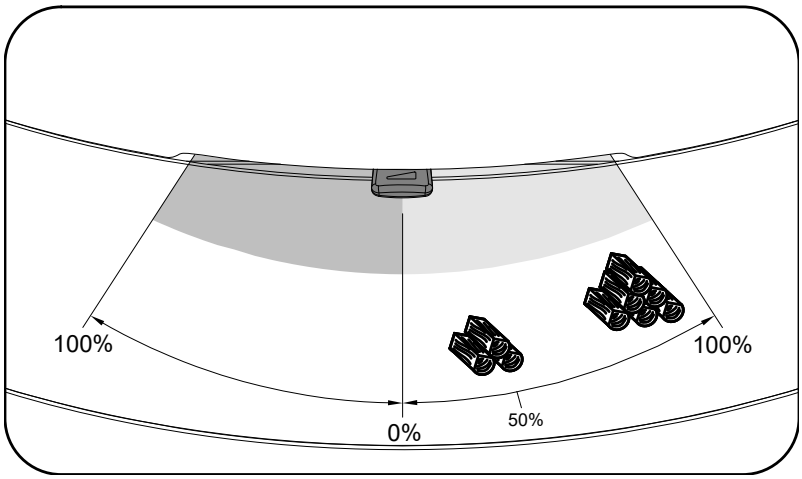
Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciárního-pouze pomocí jednoho regulátoru.

1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciární).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciární). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.

**VAROVÁNÍ**

Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.



# 4. Regulace teploty varné desky

Teplotu varné desky lze regulovat ve dvou stupních:
**Poloha A** Ovladač je v pozici pro minimální teplotu varné desky (až 220 °C).
**Poloha B** Ovladač je v pozici pro maximální teplotu varné desky (až 320 °C), tento režim nepoužívejte při zatápění v kamnech.

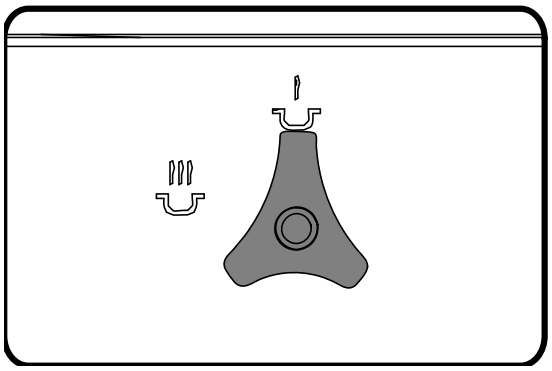
**UPOZORNĚNÍ**

Pro zamezení tvorby kondenzátu ve spalinové cestě dbejte na to, aby při zatápění v kamnech byl ovladač v poloze A.

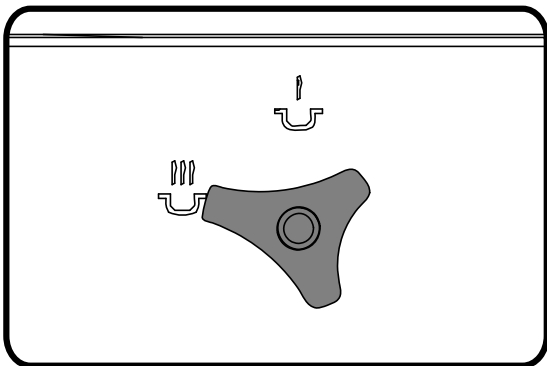
**VAROVÁNÍ**

Pozor, i v případě, když je ovladač v poloze A, je varná deska horká a hrozí nebezpečí popálení! Nepokládejte na desku žádné hořlavé předměty!

A

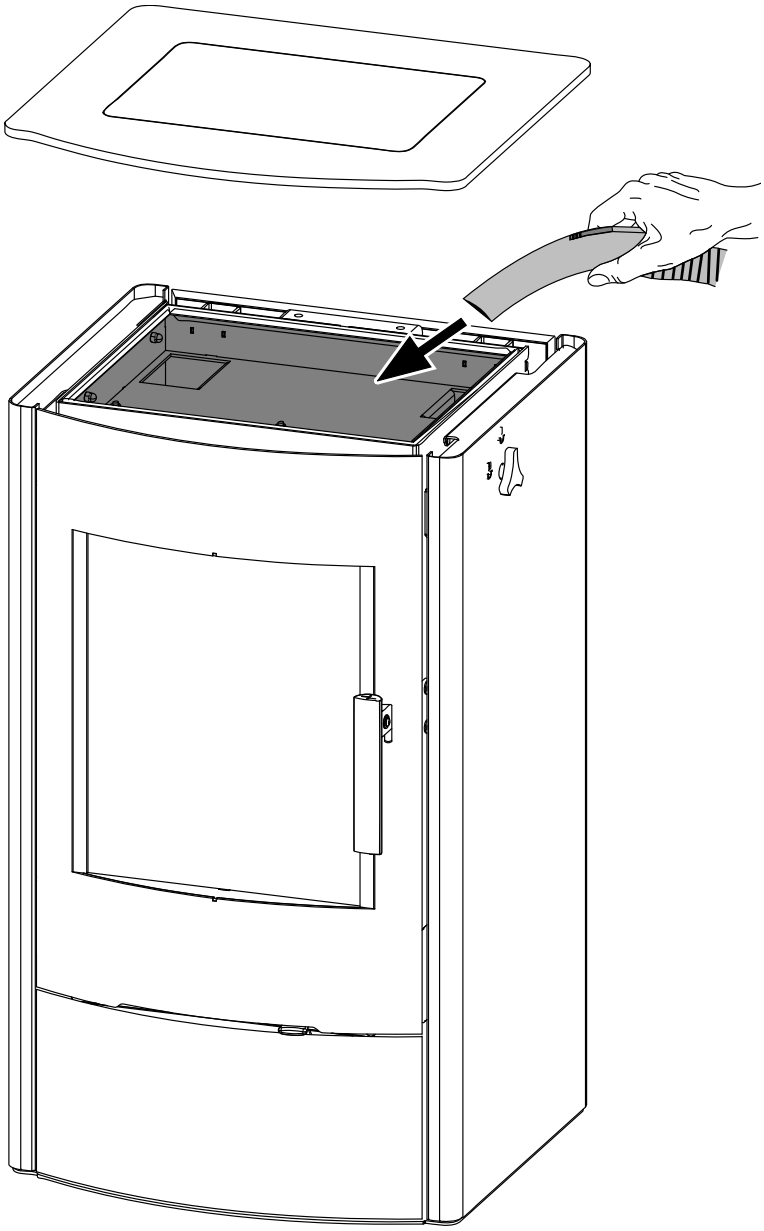


B



# 5. Čištění spalinové cesty

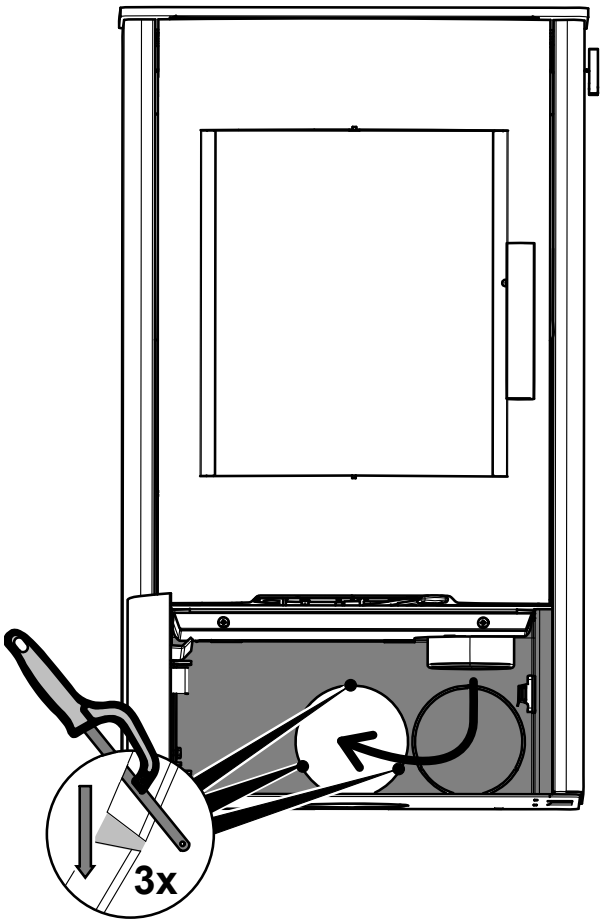
Čištění provádějte pouze ve vychladlých kamnech a dbejte na správné usazení varné desky popř. celého víka, tak aby nedošlo k netěsnostem ve spalinové cestě.

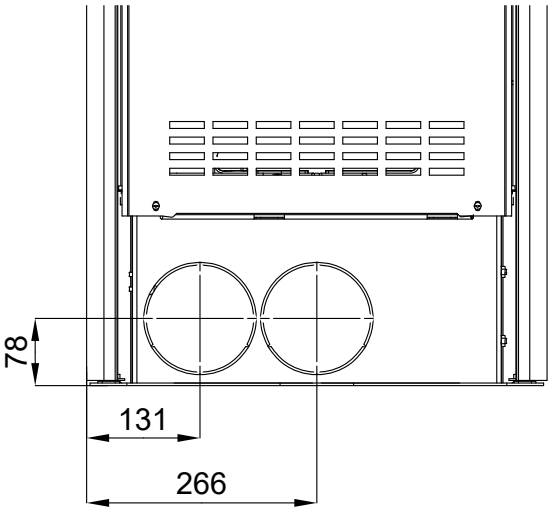


# 6. Záměna přívodu vzduchu



A




B

